

國立雲林科技大學 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：游亞凌

系所年級：四資工四 A

研習期間：民國 108 年 2 月至民國 108 年 6 月



一、進修計畫摘要

本次出國進修目的為到韓國進行語言學習與文化體驗，意義在於到韓國當地學習語言相較於在台灣學習之發音更準確也有更多練習的機會。在韓國也能更加深入的體驗在地文化，與韓國人有更多的接觸與交流。

● 進修學校系所簡介

國立韓巴大學(HANBAT National University)，縮寫為HBNU，創校於西元1927年，在西元2017年逢建校90周年。原建校於大田火車站附近，於約10年前遷至目前校址，共有6學院37學系。校內設施新穎，並附有銀行、書店、郵局、學生餐廳與咖啡廳等等，方便學生與教師在校內就可以完成購買教科書、辦理銀行事務與寄發郵件包裹等事情。

● 進修課程概況

到韓巴大學交換的交換生，跟此學校學生一樣需用選課系統選課，韓文相關課程目前有集中韓文課程、韓文寫作與閱讀、韓文聽力與口說與韓文文法課程可以選擇，並大致上分為初級、中級與高級班。可以依自己的韓文能力選擇不同程度的課程外，若想另外修習英文或是專業科目，在國際交流院的老師幫助下，可以選擇全英授課的英語課程，專業科目則另須詢問授課教師同意。

學分與雲科相同為一周多少小時授課就為多少學分之課程，成績採分數與等級制。

二、研修成果與返校後學習的關聯性

這次在韓國也報名了韓文能力檢定TOPIK，成績結果為4級。雖然原本就有韓文基礎，但在交換學校上課的時候也得到很多寫作技巧的傳授與聽力的練習，還有在每天都用韓文上課與溝通的薰陶下，讓我的韓文能力進步神速。

此外，到此校交換和留學的學生中有來自中國、泰國、印尼、蒙古、越南與巴基斯坦的朋友，所以在學校裡也可以結交到很多不同國家的朋友大大的擴展了我的世界觀與交友圈。

返校後，有機會的話可以給想要出國交換的學弟妹分享交換心得，在就業的選擇上也更多更廣闊，會中文、英文與韓文的我，有機會進入在台的韓商公司工作，也可以選擇當中韓翻譯人員。

三、本次出國進修經驗與心得分享

因為原本就有韓文基礎，所以這次到韓巴大學交換時，都是選擇中級程度的課程進修，課程內容很有挑戰性，上課方式多變，常常有可以實際練習的作業與口說發表，讓我的口說經驗非常豐富，也學到更多發表技巧。

在學校也有需多活動可以參與，例如：大田廣域市留學生外國人運動大會、由國際交流院院長所舉辦的 home party 等等，學校更安排學習夥伴 Buddy 來與我們進行日常的交流，帶領我們有更多文化體驗。

四、建議事項

建議在雲科大確定申請到韓巴大後，可以先讓學生與韓巴大老師建立聯繫，還有準備留學簽證，因簽證需要資料眾多，加上兩方負責交換生的老師可能出差或事情繁多，且春季學期前，寒假期間台灣跟韓國都有年假，在辦理簽證或是寄送資料都需要幾個工作天，建議寒假開始前就可以開始準備，以防申請時間過於緊迫與資訊不對等的狀況發生。

五、附件

（一）活動照片

- 參與國際交流院院長舉辦之交換生派對



- 2019 年度歡迎新交換生活動



- 外國留學生交換生到韓國民俗村一日參訪活動



● 大田廣域市第4屆外國人留學生交換生運動大會



● 2019 學年度交換生歸國前交流活動



所屬系所
審核意見

指導老師簽名：資訊工程系主任 郭文中(甲)
系所主管核章：資訊工程系主任 郭文中(甲) 7/12, 14=13
(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)

